



2023/0008(COD)

31.5.2023

STANOVISKO

Výboru pre regionálny rozvoj

pre Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o európskej štatistike obyvateľov, domov a bytov, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 862/2007 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 763/2008 a (EÚ) č. 1260/2013 (COM(2023)0031 – C9-0010/2023 – 2023/0008(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Younous Omarjee

(Zjednodušený postup – článok 52 ods. 2 a 3 rokovacieho poriadku)

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Výbor pre regionálny rozvoj (ďalej len „výbor REGI“) rozhodol vypracovať stanovisko k návrhu nariadenia o európskej štatistike obyvateľov, domov a bytov, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 862/2007 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 763/2008 a (EÚ) č. 1260/2013. Výbor REGI vo svojom stanovisku na základe článku 338 podporuje ambíciu návrhu Komisie, pokiaľ ide o koherentnosť vnútroštátnych štatistík obyvateľov a bývania. Štatistika je kľúčový nástroj tvorby verejných politík Únie, a najmä štrukturálnych fondov. Na posilnenie hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti musí mať Únia k dispozícii aktuálne, spoľahlivé a harmonizované štatistiky.

Správa sa zameriava na ťažko dostupné časti obyvateľstva a lepšie zohľadňuje geografickú realitu, ktorá má vplyv na tvorbu politiky súdržnosti. Výbor REGI pripisuje veľký význam zberu štatistických údajov o zraniteľných skupinách obyvateľstva a marginalizovaných komunitách, ako aj o neoficiálnom bývaní v Únii. V súlade s článkom 175 a na základe článkov 174 a 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) má Európska komisia predložiť Európskemu parlamentu podrobnú správu o regionálnych a miestnych údajoch, v ktorej zohľadní rôzne územné typy, ako sú regióny, kde prebieha transformácia priemyslu, a regióny, ktoré sú vážne a trvalo znevýhodnené z prírodného alebo demografického hľadiska, ako sú najsevernejšie regióny s veľmi nízkou hustotou obyvateľstva, ostrovy, cezhraničné, horské a najvzdialenejšie regióny. Spoluzákonnodarcovia musia mať príslušnú úroveň štatistických podrobností, aby splnili ciele politiky súdržnosti zamerané na znižovanie rozdielov. Okrem toho v súvislosti s pandemiou COVID-19, vojnou na Ukrajine a rastúcimi nákladmi domácností na energiu, ako aj novými požiadavkami Európskej zelenej dohody musia mať štatistiky jednotný rámec na európskej úrovni, aby jasne odrážali tieto nové zmeny v populácii a bývaní. Navyše sú potrebné aktuálne a harmonizované údaje o bývaní, aby bolo možné čo najlepšie posúdiť energetickú kapacitu a rôzne náklady, ktoré môžu mať dosah na obyvateľstvo.

Európsky parlament má v úmysle úzko spolupracovať s Európskou komisiou, Eurostatom, členskými štátmi a národnými štatistickými inštitúciami na začlenení nových ustanovení o štatistike s cieľom prijať právne predpisy o budúcnosti politiky súdržnosti.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre regionálny rozvoj vyzýva Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Na dosiahnutie cieľov Európskej zelenej dohody si rozvoj a hodnotenie

Pozmeňujúci návrh

(7) Na dosiahnutie cieľov Európskej zelenej dohody si rozvoj a hodnotenie

účinných politík vyžaduje lepšiu štatistiku týkajúcu sa využívania energií a energetickej účinnosti domov a bytov, podrobné geografické údaje o rozmiestnení obyvateľstva, ako aj hlbšie štúdie vzťahu medzi obyvateľstvom a bývaním.

S pandémiou COVID-19 sa prejavila potreba spoľahlivých, veľmi častých a včasných štatistík úmrtí v Únii. Hoci potreby údajov splnil dobrovoľný zber údajov od členských štátov Komissii (Eurostatu), Únia potrebuje primeraný mechanizmus povinného zberu takýchto údajov v rámci Európskeho štatistického systému (ESS) s potrebnou frekvenciou, včasnosťou a podrobnosťou.

účinných politík vyžaduje lepšiu štatistiku týkajúcu sa využívania energií a energetickej účinnosti domov a bytov, podrobné geografické údaje o rozmiestnení obyvateľstva (***vrátane osôb v***

neformálnom bývaní), ako aj hlbšie štúdie vzťahu medzi obyvateľstvom a bývaním.

S pandémiou COVID-19 sa prejavila potreba spoľahlivých, veľmi častých a včasných štatistík úmrtí v Únii. ***Prudko rastúce životné náklady spôsobené vysokou infláciou a cenami energií opätovne potvrdili potrebu presných a porovnateľných údajov o cenovej dostupnosti bývania s cieľom monitorovať situáciu a poskytovať primerané informácie tvorcom politík.***

Hoci potreby údajov splnil dobrovoľný zber údajov od členských štátov Komissii (Eurostatu), Únia potrebuje primeraný mechanizmus povinného zberu takýchto údajov v rámci Európskeho štatistického systému (ESS) s potrebnou frekvenciou, včasnosťou a podrobnosťou.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Z vyhodnotenia existujúcej štatistiky²⁵ o sčítaní obyvateľov, domov a bytov v Únii, štatistiky o medzinárodných migračných tokoch, stavoch migrantov a nadobúdaní občianstva a demografickej štatistiky vyplynulo, že súčasný právny rámec zahŕňajúci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007²⁶, (ES) 763/2008²⁷ a (EÚ) č. 1260/2013 viedol k výraznému celkovému zlepšeniu štatistiky v porovnaní so situáciou v roku 2005, keď nebol účinný súčasný právny rámec. Tento rámec má však potenciál nedostatočnej koherentnosti a porovnateľnosti, čo by sa malo riešiť.

Pozmeňujúci návrh

(10) Z vyhodnotenia existujúcej štatistiky²⁵ o sčítaní obyvateľov, domov a bytov v Únii, štatistiky o medzinárodných migračných tokoch, stavoch migrantov a nadobúdaní občianstva a demografickej štatistiky vyplynulo, že súčasný právny rámec zahŕňajúci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007²⁶, (ES) 763/2008²⁷ a (EÚ) č. 1260/2013 viedol k výraznému celkovému zlepšeniu štatistiky v porovnaní so situáciou v roku 2005, keď nebol účinný súčasný právny rámec. Tento rámec však ***náležite nezachytáva rozsah neformálneho bývania a*** má potenciál nedostatočnej koherentnosti a porovnateľnosti, čo by sa

malo riešiť.

²⁵ SWD(2023)13.

²⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 z 11. júla 2007 o štatistike Spoločenstva o migrácii a medzinárodnej ochrane, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 311/76 o zostavovaní štatistík zahraničných pracovníkov (Ú. v. EÚ L 199, 31.7.2007, s. 23).

²⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 z 9. júla 2008 o sčítaní obyvateľov, domov a bytov (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 14).

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou

(30) Ak spoločné využívanie údajov zahŕňa spracovanie osobných údajov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679³⁷ alebo (EÚ) 2018/1725, mali by sa v plnej miere uplatňovať zásady obmedzenia účelu, minimalizácie údajov, minimalizácie uchovávanania a integrity **a** dôvernosti. Pred priamym prenosom údajov by sa mali uprednostňovať najmä mechanizmy spoločného využívania údajov založené na technológiách na zvyšovanie súkromia, ktoré sú špeciálne navrhnuté na vykonávanie týchto zásad.

³⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

²⁵ SWD(2023)13.

²⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 z 11. júla 2007 o štatistike Spoločenstva o migrácii a medzinárodnej ochrane, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 311/76 o zostavovaní štatistík zahraničných pracovníkov (Ú. v. EÚ L 199, 31.7.2007, s. 23).

²⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 z 9. júla 2008 o sčítaní obyvateľov, domov a bytov (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 14).

Pozmeňujúci návrh

(30) Ak spoločné využívanie údajov zahŕňa spracovanie osobných údajov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679³⁷ alebo (EÚ) 2018/1725, mali by sa v plnej miere uplatňovať zásady obmedzenia účelu, minimalizácie údajov, minimalizácie uchovávanania a integrity, dôvernosti **a nestrannosti**. Pred priamym prenosom údajov by sa mali uprednostňovať najmä mechanizmy spoločného využívania údajov založené na technológiách na zvyšovanie súkromia, ktoré sú špeciálne navrhnuté na vykonávanie týchto zásad.

³⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) Európska štatistika obyvateľov, domov a bytov by sa mala vyvíjať tak, aby zohľadňovala nové potreby údajov vyplývajúce z meniacich sa politických priorít, ako aj zo zmien v demografickej, migračnej, sociálnej alebo hospodárskej situácii v Únii. Komisia (Eurostat) by mala podľa potreby vykonať pilotné štúdie, v ktorých sa posúdi uskutočniteľnosť príslušných úprav, a mala by zohľadniť aspekty, ako sú náklady a administratívne zaťaženie členských štátov a dostupnosť vhodných zdrojov údajov.

Pozmeňujúci návrh

(34) Európska štatistika obyvateľov, domov a bytov by sa mala vyvíjať tak, aby zohľadňovala nové potreby údajov vyplývajúce z meniacich sa politických priorít, ako aj zo zmien v demografickej, migračnej, sociálnej alebo hospodárskej situácii v Únii. Komisia (Eurostat) by mala podľa potreby vykonať pilotné štúdie, v ktorých sa posúdi uskutočniteľnosť príslušných úprav, a mala by zohľadniť aspekty, ako sú náklady a administratívne zaťaženie členských štátov a dostupnosť vhodných zdrojov údajov. ***Pri príprave týchto štúdií by Komisia mala zabezpečiť reprezentatívnosť štúdií na úrovni Únie, najmä pokiaľ ide o regionálne rozdiely.***

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Článok 2 – odsek 1 – bod 8 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8a) „ťažko dostupné skupiny obyvateľstva“ sú skupiny jednotlivcov, v prípade ktorých existuje skutočná alebo vnímaná prekážka brániaca úplnému a reprezentatívnemu začleneniu do zberu štatistických údajov;

Odôvodnenie

Vymedzenie ťažko dostupných skupín je potrebné na objasnenie toho, ktorým skupinám musia členské štáty venovať pozornosť podľa článku 12 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Článok 2 – odsek 1 – bod 10

Text predložený Komisiou

(10) „byť“ je priestor na stálom mieste, ktorý je navrhnutý na trvalé bývanie ľudí, ale nie je určený na inštitucionálne alebo kolektívne bývanie;

Pozmeňujúci návrh

(10) „byty“ sú štrukturálne samostatné a nezávislé priestory na stálom mieste, ktoré sú určené na trvalé bývanie ľudí a ktoré sa k referenčnému dátumu a) používajú ako obydlie alebo b) sú neobývané alebo c) sa používajú ako sekundárne alebo sezónne obydlie. „samostatný“ je obkolesený múrmi a zakrytý strechou alebo stropom tak, že tam jedna alebo viacero osôb môžu bývať nezávisle od ostatných. „nezávislý“ je s priamym prístupom z ulice alebo schodiska, pasáže, chodby alebo pozemku.

Odôvodnenie

Navrhujeme, aby sa zachovalo vymedzenie, ktoré sa pri sčítaní používalo doteraz, pretože je jasnejšie. Podľa navrhovaného vymedzenia by sa okrem toho z počtu takýchto bytov vylúčili kolektívne domácnosti žijúce v bytoch.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 12

Text predložený Komisiou

(12) „domácnosť“ je skupina dvoch alebo viacerých osôb, ktoré spoločne využívajú obydlia **alebo iné špecifické zdroje**, alebo jednotlivec, ktorý netvorí súčasť žiadnej inej domácnosti;

Pozmeňujúci návrh

(12) „domácnosť“ je skupina dvoch alebo viacerých osôb, ktoré spoločne využívajú obydlia, alebo jednotlivec, ktorý netvorí súčasť žiadnej inej domácnosti;

Odôvodnenie

Navrhujeme, aby sa z vymedzenia vypustili slová „iné špecifické zdroje“. Tento pojem je príliš široký a mohol by sa interpretovať rôznymi spôsobmi.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) štatistiku so štvrtročnou a so

Pozmeňujúci návrh

a) štatistiku so štvrtročnou a so

šesťmesačnou periodicitou najneskôr do **jedného pracovného dňa** po zverejnení v danom štáte;

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) štatistiku s ročnou periodicitou najneskôr do **troch** pracovných dní po zverejnení v danom štáte;

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) štatistiku s viacročnou a desaťročnou periodicitou najneskôr do **siedmich** pracovných dní po zverejnení v danom štáte.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty neustále rozvíjajú inovačné zdroje a metódy a používajú ich na zlepšovanie štatistiky zostavovanej podľa tohto nariadenia za predpokladu, že umožňujú tvorbu štatistiky, ktorá spĺňa požiadavky na kvalitu stanovené v článku 12.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1

šesťmesačnou periodicitou najneskôr do **siedmich pracovných dní** po zverejnení v danom štáte;

Pozmeňujúci návrh

b) štatistiku s ročnou periodicitou najneskôr do **štrnástich** pracovných dní po zverejnení v danom štáte;

Pozmeňujúci návrh

c) štatistiku s viacročnou a desaťročnou periodicitou najneskôr do **dvadsaťjeden** pracovných dní po zverejnení v danom štáte.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty **v prípade potreby** neustále rozvíjajú inovačné zdroje a metódy a používajú ich na zlepšovanie štatistiky zostavovanej podľa tohto nariadenia za predpokladu, že umožňujú tvorbu štatistiky, ktorá spĺňa požiadavky na kvalitu stanovené v článku 12.

Text predložený Komisiou

1. Vnútroštátne orgány zodpovedné za administratívne zdroje údajov relevantné na účely tohto nariadenia umožnia opätovné použitie týchto údajov včas a s frekvenciou, ktorá je dostatočná na tvorbu a predkladanie štatistiky v lehotách a v súlade s osobitnými požiadavkami na kvalitu podľa tohto nariadenia. Včasný prístup k administratívnym záznamom, ako aj jeho operatívne spôsoby sa zahrnú do dohôd o spolupráci, ktoré sa uzatvoria medzi týmito vnútroštátnymi orgánmi a národnými štatistickými úradmi.

Pozmeňujúci návrh

1. Vnútroštátne orgány zodpovedné za administratívne zdroje údajov relevantné na účely tohto nariadenia umožnia opätovné použitie týchto údajov včas a s frekvenciou, ktorá je dostatočná na tvorbu a predkladanie štatistiky v lehotách a v súlade s osobitnými požiadavkami na kvalitu podľa tohto nariadenia. Včasný prístup k administratívnym záznamom, ako aj jeho operatívne spôsoby sa zahrnú do dohôd o spolupráci, ktoré sa uzatvoria medzi týmito vnútroštátnymi orgánmi a národnými štatistickými úradmi.

Vnútroštátne orgány, ktoré majú k dispozícii administratívne zdroje údajov, poskytujú údaje národným štatistickým úradom na základe jedinečného štatistického identifikátora alebo osobného identifikačného čísla (PIN), ak je to uplatniteľné;

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1 – bod 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(3a) V článku 2 ods. 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„občianstvo“ je občianstvo vymedzené v článku 2 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. XXXX/2023 [vložiť odkaz na COM (2023)31/ 2023/0008 (COD)]

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim návrhom sa zabezpečí právna konzistentnosť.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Príloha 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Doména	Téma	Čiastková téma	Periodicita	Referenčný čas (dátum alebo obdobie)
Demografia	Stav obyvateľov	Základné charakteristiky osoby	6M	30.6.RR a 31.12.RR
			A	31.12.RR
			MA	31.12.RR
		Sociálno-ekonomické charakteristiky osoby	D	31.12.RR
			A	31.12.RR
			MA	31.12.RR
	Plodnosť	Narodenia	D	31.12.RR
			Q	mesiac
		Legálne úmyselné prerušenie tehotenstva ¹	A	rok
	Úmrtnosť	Úmrtia	A	rok
			Q	mesiac, týždeň
		Úmrtia dojíciat	A	rok
		Neskoré úmrtia plodu	A	rok
	Partnerstvá	Manželstvá a registrované partnerstvá	A	rok
		Charakteristiky osôb uzatvárajúcich manželstvo alebo registrované partnerstvo	A	rok
		Rozvody a ukončené registrované partnerstvá	A	rok
	Migrácia	Prišahovalci	Q	mesiac
		Vyšahovalci	A	rok
		Vnútoraná migrácia	A	rok
	Nadobudnutie a strata občianstva členského štátu EÚ a Únie	Osoba, ktorá nadobudla občianstvo	A	rok
Osoba, ktorá stratila občianstvo/zriekla sa občianstva		A	rok	
Domy a byty	Obydlia	Charakteristiky obydlí	D	31.12.RR
	Byty	Základné charakteristiky budov	MA	31.12.RR
			D	31.12.RR
		Energetické charakteristiky budov	MA (A od roku 2031)	31.12.RR
	Obývané byty	Charakteristiky obývaných bytov	D	31.12.RR
		Využívanie obývaných bytov	D	31.12.RR
Rodiny a domácnosti	Rodiny	Charakteristiky rodiny	D	31.12.RR
	Domácnosti	Charakteristiky domácnosti	A	31.12.RR
			MA	31.12.RR
		Situácia domácnosti osoby	A	31.12.RR
				D

¹ Poskytuje sa na dobrovoľnom základe.

Pozmeňujúci návrh

Doména	Téma	Čiastková téma	Periodicita	Referenčný čas (dátum alebo obdobie)
Demografia	Stav obyvateľov	Základné charakteristiky osoby	6M	30.6.RR a 31.12.RR
			A	31.12.RR
			MA	31.12.RR
			D	31.12.RR
		Sociálno-ekonomické charakteristiky osoby	A	31.12.RR
			MA	31.12.RR
	D		31.12.RR	
	Plodnosť	Narodenia	Q	mesiac
			A	rok
		Legálne úmyselné prerušenie tehotenstva ²	A	rok
	Úmrtnosť	Úmrtia	Q	mesiac, týždeň
			A	rok
		Úmrtia dojčiat	A	rok
		Neskoré úmrtia plodu	A	rok
	Partnerstvá	Manželstvá a registrované partnerstvá	A	rok
		Charakteristiky osôb uzatvárajúcich manželstvo alebo registrované partnerstvo	A	rok
		Rozvody a ukončené registrované partnerstvá	A	rok
	Migrácia	Prisťahovalci	Q	mesiac
			A	rok
		Vysťahovalci	A	rok
Nadobudnutie a strata občianstva členského štátu EÚ a Únie	Osoba, ktorá nadobudla občianstvo	A	rok	
		A	rok	
	Osoba, ktorá stratila občianstvo/zriekla sa občianstva	A	rok	
Domy a byty	Obydlia	Charakteristiky obydlií	D	31.12.RR
	Byty	Základné charakteristiky budov	MA	31.12.RR
			D	31.12.RR
		Energetické charakteristiky budov	MA (A od roku 2031)	31.12.RR
			D	31.12.RR
		Charakteristiky budov týkajúce sa cenovej dostupnosti	MA	31.12.RR
	D	31.12.RR		
Obývané byty	Charakteristiky obývaných bytov	D	31.12.RR	
	Využívanie obývaných bytov	D	31.12.RR	
Rodiny a domácnosti	Rodiny	Charakteristiky rodiny	D	31.12.RR
	Domácnosti	Charakteristiky domácnosti	A	31.12.RR
			MA	31.12.RR
		Situácia domácnosti osoby	A	31.12.RR
			D	31.12.RR

² Poskytuje sa na dobrovoľnom základe.

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Štatistika obyvateľov, domov a bytov, zmena nariadenia (ES) č. 862/2007 a zrušenie nariadení (ES) č. 763/2008 a (EÚ) č. 1260/2013
Referenčné čísla	COM(2023)0031 – C9-0010/2023 – 2023/0008(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	EMPL 26.1.2023
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	REGI 26.1.2023
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Younous Omarjee 27.2.2023
Zjednodušený postup – dátum rozhodnutia	29.3.2023
Dátum prijatia	25.5.2023